

# 日本 JAPAN

可提升私人溫泉

[紅葉傳奇]立山黑部・神的唯一淨土[上高地]・水壩迫力・  
 北陸仙境・世產童話村[白川鄉・合掌村]・三大名園兼六園・  
 長野白馬 MT. HARBOR 絕景纜車・國寶松本城・  
 A5 飛驒牛御膳・蟹料理 9 品・金澤金箔雪糕・2 晚白馬溫泉

9月中~11月中賞紅葉・大王山葵農場・四季的綺麗景觀・鬼斧神工建設・飛驒高山・  
 上三之町・白馬 MARRIOTT/東急溫泉・長島三井 OUTLET PARK・名古屋 HILTON

2025 年 9 月 21 日至 11 月 10 日出發



## 欣賞日本秘景【上高地・立山黑部】

### 紅葉百選【立山黑部】

乘坐 6 種交通工具跨越日本阿爾卑斯山

位於富山縣以西的北阿爾卑斯山脈，擁有風光如畫的大自然，是日本三大險峻山脈之一。用 6 種不同的交通工具橫跨穿越，包括登山纜車、高原巴士、隧道電動巴士、空中纜車等，其中立山空中纜車是日本第一長的無支柱空中纜車，長約 1700 米，途中並沒有任何支柱支撐，可以 360 度無限制欣賞立山黑部的壯麗景色，更被稱為「移動的空中展望台」！



### 【紅葉最前線】

立山黑部是日本本州其中一個紅葉最早開始變色的地區，在 9 月中下旬至 11 月上旬約花一個半月的時間，由山頂至山腳下漸漸的轉變顏色。首先位於高海拔的紅葉就率先變色，山頂慢慢轉紅延至山腳，紅、黃、綠各種顏色會重疊交錯地滿佈在山上各處，把整座立山染成了一片色彩繽紛的畫布，大自然的調色盤震撼著人心，不妨多拍照片留為紀念。



### 秘景火山湖【御庫裏池】

周長 631 米，深 15 米，約形成於 1 萬年前，是室堂高原最大、最深的火口湖。御庫裏池的古名為御廚之池，因立山自古為日本三大靈山之一，據說祭拜供奉給立山山神的料理都是使用這裡的水來烹煮，因而得名。



### 上高地

位於貫穿穗高連峰中間的梓川，有大正池、田代池與明神池倒映著阿爾卑斯山的山峰，北邊是穗高連峰，南部則有燒岳，美麗的景色令人陶醉。從讀音來看，上高地的另一個意思是「神降地」，也就是神降臨之地，以此來形容上高地是如此美麗的地方。

### 大正池・河童橋散策

大正池是燒岳於 1915 年(大正四年)火山噴發後，阻斷梓川所形成的一個堰塞湖，枯木沒入水中的景色更是一大特色，清澈的溪水不時可見野鴨與魚悠游。河童橋架在清澈梓川上，環顧可見綿延的穗高連峰、燒岳與霞澤岳等山巒，壯麗群巒景觀倒映在如鏡的水面，更是美得令人屏息。

♥ 貼心安排可選擇在**大正池車站下車**，欣賞大正池的美麗景色，再步行至河童橋，再回上高地車站上車；如果對體力沒有自信，可選擇在**上高地車站下車**，直接步行至河童橋及上高地資料館，亦可以於梓川兩岸散步，最後於上高地車站上車。



## 世界文化遺產·童話村【白川鄉合掌村】

彷彿置身於童話世界中的薑餅屋

合掌屋只用繩子與木材搭建，完全不使用釘子，屋頂以厚厚的茅草覆蓋，外形有如兩手合握，看似簡單的構造卻經得起風吹雨打、大雪、地震的考驗，體現先人的智慧！秋天紅葉繽紛，宛如一幅風景畫。可自由前往空中展望台，從高處將整個白川鄉一覽無遺，也是拍照名所。秋天紅葉繽紛，宛如一幅風景畫。



## 白馬 MOUNTAIN HARBOR

8 分鐘空中纜車 + 將北阿爾卑斯山雄偉山景盡收眼底

在充滿神聖象徵的白馬三山（白馬岳、杓子岳、白馬鑓ヶ岳）正對面，一個在海拔 1,289 米的名為「HAKUBA MOUNTAIN HARBOR」的全新綜合商業設施落戶在白馬岩岳之上。秋季能看到多種不同顏色楓葉形成的「三色紅葉」絕景，由綠轉黃、紅色的楓葉，以及最後的雪山背景，是相當少見的特殊景觀。設施內還有創業於 1990 年來自紐約的老字號麵包店「THE CITY BAKERY」，故能一面享用現烤麵包，一面配著咖啡，享受北阿爾卑斯山一望無際的壯麗絕景。



## 日本國寶【松本城】

日本現存最古老的城堡

松本市的象徵「松本城」，約 400 年前築成的名城，是目前日本現存的最古老的五重六層式的國寶之城。外觀是由下而上逐漸變小的構造，雖說看似 5 層建築，但其實是從外部看不到內部 3 樓的 6 層建築。樓城的特別之處在於它的窗戶極少，反而發射弓箭及鐵炮的地點很多，可見當時的武裝力量已強化到這個程度。城外楓葉染上點點丹紅，為松本城帶來秋天的氣息。



## 日本三大名園【兼六園】

國家特別名勝

是日本屈指可數、兼具寬廣及美景的林泉迴遊式大庭園，與石川縣水戶市的偕樂園、岡山縣岡山市的後樂園同稱日本三大名園。以多個池塘、溪流、瀑布、小橋、茶座、樹木、石頭和鮮花構成一個美麗歷史名園。其名意為有六種特質的花園，包括宏大、幽邃、巧思、蒼古、水源和壯麗。種植了約 300 棵楓樹，公園內部被染上鮮豔的紅色和黃色，營造出令人驚嘆的美景。



## 飛驒高山古街【上三之町】

保存良好的江戶時代古建築群

高山古街保留傳統日式風格，樸素的老街兩旁盡是日本江戶時代風味的街屋宅第，屋簷下的清晰小水道更加點綴了這歷史文化街區。沿路酒店、味噌店、雜貨店、咖啡廳、餐廳、紀念品店等現代商店林立，但絲毫不損老街的歷史風情。



## 日本最大面積【大王山葵農場】

黑澤明導演的電影『夢』的取景地

大王山葵農場設於 1917 年，是日本最大的山葵園，每年的收成可達 150 公噸，亦是黑澤明電影《夢》的取景地，至今仍保留戲中的水車及當時特別興建的場景，風景怡人。年度觀光客人數多達 120 萬人，以日本最大的山葵農場面積自。農場裡栽種著使用北阿爾卑斯的融雪水來培育的高級山葵，可品嚐到以真正的山葵製作而成的 WASABI 雪糕。



## 長島三井 OUTLET PARK

日本規模最大的 OUTLET

擁有 300 多家店鋪的日本最大 OUTLET。國際著名奢侈品牌及國內外的人氣精品店、前衛時尚的兒童服飾、男女皮革製品配飾、運動及戶外用品等應有盡有。亦有許多人氣餐廳、美食廣場，如名產松阪肉朝日屋、老鋪洋食東洋軒、長島布丁等。



## 嚴選宿泊・美食

### 白馬東急溫泉



1998 年冬奧時，日本天皇曾經下榻於白馬東急。房內空間很高雅、略帶點歐式風情。白馬東急有能使皮膚變得光滑細膩的強鹼性「美人湯」，溫泉水有助回復疲勞、緩解神經痛等等的病症。

### 蟹本家 9 品料理

Tatsuo Hioki 在 18 歲以廚房學徒進入行業，之後到大阪修行學習。通過多年對經營管理、建築、設計等知識的潛心學習，1960 年開始在大阪開創蟹道樂，1968 年向名古屋發展。之後獨立創建(株)名古屋蟹道樂，(株)札幌蟹本家。安排前往蟹本家享用 9 品料理，鮮美難忘。



※餐食圖片只供參考，餐食安排以當地接待安排為準。

### 名古屋 HILTON



位於名古屋市中心，距離名古屋伏見地鐵站只有 4 分鐘的步程，十分方便，可以前往名古屋站附近的眾多商場購物，飲食街也於附近。酒店為了讓您睡得舒適，採用高品質的床褥，可以一掃疲憊。

### 最優秀賞飛驒牛御膳 & 金箔雪糕

日本「和牛界奧林匹克」最優秀賞 & 金澤名物

飛驒牛是岐阜縣的飛驒地方至少養育一年以上的黑毛和種牛，而且都是經過日本食肉格付協會嚴格篩選出來，飛驒牛更曾經於有「和牛界奧林匹克」之稱的「全國和牛能力共進會」贏得兩次最優秀賞的冠軍。飛驒牛香氣四溢，油花若霜，入口即溶，美味無窮。

金箔是最能代表金澤特色的紀念品，其中最著名、不得不提的是將整片金箔放在雪糕上的金箔雪糕，極具視覺衝突！安排品嚐金箔雪糕，奢華濃郁，一試難忘！



【名古屋/大阪入・名古屋走】		早餐	午餐	晚餐	酒店 備註⑨⑩
DAY 1	香港 ✈️ 名古屋/大阪 ~ 名古屋市(日本三大都市之一, 從充滿歷史氣息的古城老街, 到展示現代風格的建築等, 人氣景點遍佈各處, 如JR雙子塔購物城、榮地下商店街等) 備註①		✈️ 航機上	手桶御膳 或 日式御膳	【名古屋】備註① 名古屋 HILTON 或 名古屋東急 或 名古屋日航 STYLE
DAY 2	高山小京都【上三之町】(沿路酒店、味噌店、雜貨店、咖啡廳、餐廳、紀念品店等現代商店林立, 但絲毫不損老街的歷史風情) ~ 眾神的淨土【上高地】(✳️10月上旬至下旬賞紅葉)(約2小時, 欣賞猶如人間仙景的美麗景色。山間楓葉紛紛轉紅, 秋日紅葉搭配穗高連峰雪景, 壯麗迷人, 而大正池、河童橋亦為上高地最漂亮的風景勝地, 橋下潺潺清流, 空氣清新宜人, 河水清澈見底) 備註⑥⑦ ~ 溫泉鄉 備註⑪ ✳️入住「白馬MARRIOTT COURTYARD」, 可每位每晚HK\$1300提升入住私人溫泉房間(約360呎)。備註⑫	酒店內	【嚴選名物】 飛驒牛 御膳 (A5, 約 40g) 備註⑬⑭	溫泉御膳 或 溫泉自助餐 或 日式御膳	【2晚】 【長野】備註⑩ 白馬東急溫泉 TOKYU HAKUBA 或 白馬 MARRIOTT COURTYARD 溫泉 【↑可提升私人溫泉房間(約 360 呎)】 或 立山 PRINCE 溫泉
DAY 3	✳️日本阿爾卑斯絕景【白馬 MOUNTAIN HARBOR】(✳️10月上旬至 11月中旬賞紅葉)(乘搭約 8 分鐘的登山纜車直達白馬岳山頂上的「HAKUBA MOUNTAIN HARBOR」, 將北阿爾卑斯山絕景盡收眼底。秋季能看到多種不同顏色楓葉形成的「三色紅葉」絕景, 由綠轉黃、紅色的楓葉, 以及最後的雪山背景, 是相當少見的特殊景觀) 備註⑰⑱ ~ 日本國寶【松本城】(✳️10月下旬至 11月上旬賞紅葉)(日本現存五層天守閣中最古老的一座, 城外楓葉染上點點丹紅, 為松本城帶來秋天的氣息, 可於松本城公園內眺望觀賞或購票參觀本丸庭園及天守閣(約 700 円)) 備註⑲⑳ ~ 大王山葵農場(以日本最大的山葵農場面積自豪, 栽種著使用北阿爾卑斯的融雪水來培育的高級山葵。可以享受水車小屋及遊覽步道等等妥善整備的散步設施樂趣, 也是黑澤明導演的電影『夢』的取景地) ~ 溫泉鄉 備註⑪	酒店內	松本城 城下町 自費	溫泉御膳 或 溫泉自助餐 或 日式御膳	白馬東急溫泉 TOKYU HAKUBA 或 白馬 MARRIOTT COURTYARD 溫泉 【↑可提升私人溫泉房間(約 360 呎)】 或 立山 PRINCE 溫泉
DAY 4	紅葉百選【立山黑部】(✳️9月下旬至 10月下旬賞紅葉)(採用 6 種不同交通工具橫跨日本屋脊)(紅葉從海拔較高的室堂平開始, 依序往標高較低的地方一路轉紅。若時機恰當的話, 可欣賞到山頂是雪景、山腰是紅黃相間的楓葉, 而山麓是剛染色綠樹的壯觀景色) 備註㉑㉒ ~ 扇沢 ~ 黑部水壩(9月21日至10月15日可觀看水壩排水的彩虹奇觀) ~ 黑部湖(湖面海拔 1448 米, 由從阿爾卑斯山脈融雪而成的水所形成的) ~ 黑部平 ~ 大觀峰(在車站頂樓展望台可以俯瞰立山連峰和黑部湖全景, 還能眺望火紅的楓葉景色) ~ 室堂(可自行步行約 15 分鐘前往室堂名景【御庫里池】, 因約 10,000 年前的火山爆發而形成, 享有日本北阿爾卑斯最美火山湖之美譽, 並可欣賞立山倒影) ~ 彌陀之原 ~ 美女平(車站外高聳的兩棵巨大杉木中的其中一棵美女杉是知名的戀愛成就能量景點) ~ 立山 (♥️到訪立山黑部獲贈「立山黑部紀念單張」沿途蓋印立山黑部特色圖案, 見証留念 備註㉓)	酒店內	蒲燒 鰻魚飯 備註⑳	富山站內 自費  推薦: 「富山白蝦亭、 壽司玉、 魚どん亭等」	【富山】備註⑩ 富山 OARKS CANAL PARK 或 富山 VISCHIO (設有大浴場) 或 富山 CROSSBAY
DAY 5	✳️日本三大名園【兼六園】(✳️11月上旬至下旬賞紅葉)(是座日式美麗迴遊林泉式庭園, 將曲折流水相映之美發揮到淋漓盡致。種植了約300棵楓樹, 公園內部被染上鮮豔的紅色和黃色, 營造出令人驚嘆的美景; 安排品嚐金澤名物金箔雪糕) 備註㉔㉕ ~ 世界文化遺產【白川鄉・合掌村】(✳️10月下旬至11月上旬賞紅葉)(日本現存三大合掌村之一, 被群山圍繞遠離繁囂, 擁有舊時日本農家景色, 保留了眾多的獨特合掌屋。秋天紅葉繽紛, 宛如一幅風景畫。可前往空中展望台, 從高處將整個白川鄉一覽無遺, 也是拍照名所) 備註㉖㉗ ~ (約2.5小時車程)名古屋	酒店內	日式御膳	「蟹本家」 9 品料理 備註㉘	名古屋 HILTON 或 名古屋東急 或 名古屋日航 STYLE
DAY 6	日本最大【長島三井 OUTLET PARK】(聚集逾 300 多家名牌商店, 如 GUCCI、ARMANI、LEGO、ADIDAS、NIKE 等。亦有許多人氣餐廳、美食廣場, 如名產松阪肉朝日屋、老鋪洋食東洋軒、長島布丁等) 備註㉙ ~ 名古屋 ✈️ 香港	酒店內	OUTLET 內自費	✈️ 航機上	

## ■ 備註

- ①若遇名古屋酒店滿室，將會改為岐阜 MIYAKO 都/岐阜市其他酒店，且名古屋之相關介紹將不適用。
- ②如航班改為名古屋入大阪，DAY 6 則取消前往 OUTLET。
- ③如未能入住行程表上之酒店，將會安排同級或提升更好之酒店。如降級、將退回差額。最終以旅團集合資料/當地安排為準。
- ④如未能安排行程表上之餐食，將會安排類同或同等價值之餐食；如未能安排行程表上之景點，將會安排其他景點或退回費用。最終以旅團集合資料/當地安排為準。
- ⑤設施/景點/餐廳之營業時間及價格僅供參考，請以官方公布資訊為準。
- ⑥須購買「縱橫旅安心」旅遊保險，已涵蓋醫療保障，以策萬全，安心出行。
- ⑦出發日期以報名時為準。行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。航班時間以航空公司最終確認為準，恕不另行通知。行程、膳食內容及住宿次序如有改動，以當地接待安排為準。※ 不設停留改期返港。
- ⑧所有出入境、簽證、隔離、檢疫、疫苗、行程安排之措施，均以當地及香港政府公佈為準。
- ⑨溫泉酒店晚餐，以酒店當天安排為準。如報名時為單人，需繳付單人房附加費。
- ⑩酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準，請退房時支付有關上網費用。
- ⑪若遇白馬溫泉酒店滿室，將有可能改為其他溫泉區。  
若仍無法安排，將會改為松本花月溫泉 / 松本市 BUENA VISTA / ALPICO / 市中心酒店(非溫泉)。
- ⑫第 3 位如是 5 歲以下(佔床)均作成人計算(3 人同房)，5 歲以下(不佔床)只需附加成人價錢的一半。後加床位為梳化床(SOFA BED)/榻榻米布團(TATAMI)。最終可否提升，出發前確認為準。若房間已滿將退回有關費用唯不可藉此退出。
- ⑬若遇富山酒店滿室，將會改為高岡新大谷/高岡市其他酒店。而自費晚餐亦有機會改於高岡站內自費。
- ⑭如因天氣、維修或不能預見的情況而不能乘搭立山的 6 種交通工具，將不會退款。  
立山午餐時間約 30 分鐘。蒲燒鰻魚飯或會因立山旅程之開始時間/食材供應而改為日式定食。  
如因立山餐廳預約滿席，將退回相關餐食費用而午餐改為「自費」。  
黑部水庫排水至 10 月 15 日為止。能否欣賞黑部水庫排水，需視乎當天天氣及安排而定。  
立山黑部紀念單張位於立山黑部指南內。
- ⑮世界文化遺產(白川鄉·合掌村)，如入屋參觀資料館可行前往購票(約 400 日圓)，亦可自行前往野外博物館購票參觀(約 600 日圓)。可自由步行或乘搭接駁車(單程約 300 日圓，09:00-16:10 每 20 分鐘一班)來回空中展望台。空中展望台會因天氣、維修等特殊情況下關閉。
- ⑯前往上高地需要乘坐上高地環保巴士，其安排以國家公園提供的日子為準。上高地之(大正池及河童橋)被指定為自然保護區，須徒步約 2 至 3 小時遊覽。如因天氣、颱風或暴雨情況，因安全問題，從大正池沿上高地自然研究路步行至河童橋將會取消。
- ⑰紅葉資料只供參考，盛放視乎天氣有差異。
- ⑱白馬 MOUNTAIN HARBOR 營業期間預計為 4 月 24 日至 11 月 16 日。能否前往最終以實際營業時間及酒店排列為準。  
如遇纜車設備檢修/臨時運休/天氣原因而停運，乃迫不得已之情況，將改為前往「長野善光寺」。
- ⑲請自行決定是否參加自費活動。
- ⑳若遇店舖臨時休業/食材供應而未能安排時，將會取消品嚐金箔雪糕。
- ㉑如因食材供應/預約滿席，將有可能改為其他餐廳享用日式御膳/其他膳食。
- ㉒飛驒牛等級及重量僅供參考，最終以當地餐廳供應為準。
- ㉓根據日本厚生勞動省於 2024 年 4 月 1 日起開始執行【司機工作時間改善基準告示】之規定，為確保司機有充裕休息時間，或許安排於 18:00 或之前享用晚餐。如最終無法安排於 18:00 或之前享用晚餐，則有可能於晚餐後步行返回酒店 或 退回相關餐食費用而晚餐改為「自費」。
- ㉔所有宣傳物資顯示之價格是成人佔半間房。
- ㉕團費包括來回經濟客位機票。
- ㉖團隊將安排持牌領隊全程隨團。
- ㉗行程上的所有圖片只供參考，一切以實際為準。

提升膳食項目表，詳情請瀏覽 <https://reurl.cc/eLZXyQ>



## ♥ 縱橫旅安心就是不一樣的旅遊保障，讓您玩得更稱心!

為了令您享有更完善的旅遊保障，報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)

為您獻上不一樣的旅遊保障，包括：(細則受條款約束)

- 特設「家庭計劃」，受保子女數目不限
- 受保人因患病而須取消行程，都可以得到保障(上限 30000 元)
- 延長保障最長至離港前 3 小時及回港後 3 小時止
- 保障旅程中之消閒活動，包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償

如投保【環球尊尚計劃】於紅色旅遊警示下，更可獲得取消或縮短行程之額外保障。

(指定團隊除外，請瀏覽 <https://www.wwpkg.com.hk/info/travel-insurance>) 「縱橫旅安心」由安達保險有限公司 CHUBB 承保

CHUBB

